Ein neues Jahr - ein neuer Name = An nouveau, titre nouveau

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **- (1935)**

Heft 1

PDF erstellt am: **01.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-778777

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Gesellschaftssitz in Basel . Siège social à Bâle

Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse

Società di Banca Svizzera
Swiss Bank Corporation

Basel, Zürich, St. Gallen, Genève, Lausanne,
La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen,
London,

Biel, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Aigle,
Bischofszell, Morges, Les Ponts, Rorschach, Zofingen

Fondée en 1872 gegründet

Aktienkapital und Reserven
Fr. 214,000,000
Capital-actions et Réserves

Durchführung sämtlicher Bankgeschäfte
Geldwechsel - Kreditbriefe - Reisechecks

Toutes opérations de banque
Change - Lettres de crédit - Chèques de voyages

Every description of banking business transacted
Exchange - Letters of Credit - Travellers Cheques
Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

Ein neues Jahr – ein neuer Name

Die Schweiz ist das unerschöpfliche Thema unserer Zeitschrift. Mit Wort und Bild will sie die vielgestaltige Schönheit unseres Landes preisen; sie will den Betrachter und Leser auf zahlreichen Wegen, auf Schienen und Strassen, auf der leuchtenden Schneebahn oder auf stillen sommerlichen Fusspfaden, über die weite Fläche der Seen oder durch den hohen Raum der Luft dem nüchternen Kreise des Alltags für festliche Stunden, Tage und Wochen entführen und ihm die Quellen seelischer und körperlicher Erneuerung zeigen, die in unserm Lande nie versiegen werden.

Landschaft, Geschichte und Kultur bilden eine an Formen reiche Einheit. Die fremden Gäste, die sich über ihre Eindrücke Rechenschaft gaben, erlebten die Schweiz immer als ein eigenartiges Ganzes, und ihre Darstellungen spiegeln dieses unvergessliche Erlebnis wieder. So weckt der Name unserer Heimat heute in der Welt nicht nur die Vorstellung erhabener Berge, grosser Täler, herrlicher Seen und einer unvergleichlich reinen, lichterfüllten Luft. Die Idee, die unser nationales Leben trägt, unsere Geschichte, die mehrsprachige Stämme zu einem Volke zusammengefügt hat, Sitte und Brauch, die sich in mancher alten Form bewahrten, Schweizer Gastfreundschaft und Schweizer Arbeit sind im Namen unseres Landes mitenthalten.

Dieses reiche Bild der Schweiz mit immer deutlichern Zügen den Einheimischen und der Sehnsucht ferner Menschen einzuprägen, ist die Aufgabe der Schweizerischen Verkehrszentrale. Darum geben wir im neuen Jahre der S V Z-Revue den Namen « Die Schweiz » und setzen damit ihr unerschöpfliches Thema kühn als Titel auf unsere Hefte, nicht im Glauben, ihm endgültig und vollständig gerecht werden zu können, doch mit dem Ziel, der Heimat und den Gästen unserer Schweiz zu dienen.

An nouveau, titre nouveau

La revue familière que les usagers du chemin de fer retrouvent chaque mois fidèlement pendue aux patères des wagons et que les « abonnés » finissent par savoir par cœur, entre comme eux dans une nouvelle année, et leur apporte dès le seuil ses vœux les plus chaleureux. Sa mission est en somme d'inspirer le goût du voyage, le goût des voyages sans fausse hâte, minutieux, attentifs, amoureux des sites et des choses, en découvrant mois après mois quelque aspect inédit de l'inépuisable diversité de notre terre suisse. Finalement, pour un miroir de l'Helvétie, ces titres qu'elle a portés tour à tour : S B B, C F F, O N S T, S V Z sentaient par trop leur code administratif. Le seul titre qui dise bien ce qu'elle est, ce qu'elle veut être toujours davantage, c'était SUISSE tout court, comme on met le nom au pied d'un portrait. Il fallait y venir, nous y voilà venus. SUISSE sera désormais notre enseigne comme c'était notre programme. Notre vœu, voyageur, c'est que cette Suisse-là t'aide et t'invite à connaître toujours mieux l'autre, la vraie, la grande.

Die Schweiz im Schnee

Ein reizendes Büchlein für Winterferien, Sonne, Gesundheit, Skilauf und jauchzende Winterlust. 64 Seiten mit 140 Bildern und einer Uebersichtskarte. Erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Zürich, Bahnhofplatz 9, zum Preise von 50 Cts.